



Representative Office of Japan to the Palestinian Authority

VIP2 Center 3rd Floor, Yazoor Street, Al-Bireh, Palestine

Tel. 02-2413120/1/2 Fax. 02-2413123

www.ps.emb-japan.go.jp

repjapan@mofa.go.jp

Press Release

July 31st, 2015

Statement by Foreign Press Secretary Yasuhisa Kawamura
on Settlement Construction by Israel

1. The Government of Japan deeply deplors the information that the Israeli government has approved construction of housing units in settlements in the West Bank and East Jerusalem.
2. Settlement activities are a violation of international law, and Japan has repeatedly called upon Israel to fully freeze settlement activities.
3. The Government of Japan strongly calls upon the Israeli government to refrain from any unilateral act that does not contribute to resuming the peace negotiation and to desist from implementing the above-mentioned plan of construction for the sake of progress in the peace process. (END)



Representative Office of Japan to the Palestinian Authority

VIP2 Center 3rd Floor, Yazoor Street, Al-Bireh, Palestine

Tel. 02-2413120/1/2 Fax. 02-2413123

www.ps.emb-japan.go.jp

repjapan@mofa.go.jp

بيان صحفي

31 تموز ٢٠١٥

بيان للسكرتير الإعلامي لوزارة الخارجية ياسوهيسا كاوامورا

بشأن البناء الاستيطاني من قبل إسرائيل

١. تُعرب حكومة اليابان عن بالغ أسفها على معلومات تفيد بأن الحكومة الإسرائيلية صادقت على بناء وحدات سكنية في مستوطنات الضفة الغربية وشرقي القدس.

٢. تُعْتَبَر الأنشطة الاستيطانية انتهاكاً للقانون الدولي، وتدعو اليابان إسرائيل مراراً لتجميد الاستيطان بشكل كامل.

٣. تدعو حكومة اليابان الحكومة الإسرائيلية بقوة الامتناع عن أي عمل أحادي لا يساهم في إستئناف مفاوضات السلام والكفّ عن تنفيذ الخطة المذكورة أعلاه من أجل التقدم في عملية السلام.

(النهاية)